



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Oue  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7e étage, suite 7300  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6  
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

Ce document comporte des exigences relatives à la sécurité

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Oue  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7e étage, suite 7300  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Construction IHC in Laval - CBSA	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EF944-183269/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EF944-183269	<b>Date</b> 2019-02-28
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTC-200-15225	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTC-8-41360 (200)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-03-20</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Heure Normale du l'Est HNE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b>	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Constr CSI, IHC Const	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtc200
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> ( ) - ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## AMENDMENT No. 1

This amendment aims to answer some questions received during the call for tender and to include Addendum No.1, hereafter.

**Question:** Is a Document Safeguarding Capability (DSC) required for all subcontractors?

**Answer:** DSC is required only for subcontractors who need to have access to documents PROTECTED B

**Question:** The contractor is responsible for obtaining all necessary work permits and approvals from the municipality, including construction permit, agreement for hydro/ sewer/ water connections, in compliance with the terms of the contract. The cost of these permits is it included in the suppliers' bid price and is part of the construction contract costs?

**Answer:** Yes.

**Question:** Section of specifications 08 71 10.  
In this project the door hardware in specification section 08 71 10 is described with very targeted manufacturer model numbers, (all of which are represented by the same company) and listed in order to minimize attempts to request equivalence, would it not be fairer for all manufacturers of hardware to have instead a precise generic description of the various elements which would leave the choice to subcontractors to use the manufacturer who would have the best prices?  
Other complex projects have been made with generic descriptions, with very strong results, both in terms of price submission and item quality, provided

**Answer:** Because of the large complexity and the security requirements of the project and also the wide range of applications, it was decided to proceed with specific part numbers for the hardware specifications, this approach was made to clearly express the functionality and quality requirements and also to assure the comprehension and the follow up by the professional and the client. However, equivalent products may be submitted for review and

approval by the professionals, all in conformity with article 2.2.6 from spec section 08 71 10

Question: The following quote sections appear to be missing although they are mentioned in the table of contents:

- 08 11 00 - Metal doors and frames
- 10 14 00 - Signage in buildings
- 12 21 23 - Roller blinds

Please provide by an addendum.

Answer: The following sections 08 11 00- metal doors and frames and 10 14 00 - signage in the building will be issued in an upcoming addendum. The roller blinds, section 12 21 23 will be deleted from the table of content. The roller blinds identified on plans will be excluded from the contract.

Question: In the section of specifications 01 35 29.06 - HEALTH AND SAFETY (art.1.9), it says: "On this site, it is expected that the following work will be performed by an external contractor who is not engaged by the Contractor:

- Wiring done by Shared Services for IT
- Installation of furniture excluded from the contract
- Indoor and outdoor signage »

Does this mean that the work of Division 27 - Communication, Section 12 50 00 - Furniture and Section 10 14 00 - Signage in Buildings are excluded from our mandate?

Answer: No, the detailed elements in the specifications section are to be included in the contract. The furniture detailed in section 12 50 00 is furniture that must be purchased and installed in this contract. When we talk about furniture excluded from the contract, we are talking about furniture that is the responsibility of the client, therefore not detailed in the tender documents. In addition, with regard to building signage, only the basic signage is to be provided in the contract, more details will be provided by way of addendum. Finally, with the exception of IT cabling done by shared services, all of the work in Division 27 as detailed in the tender documents is included in this contract.

**Question:** In the bid form, you are requesting that the bid be valid for a period of 120 days BUT on the bid bond form (form PWGSC-TPSGC 504), downloaded from your website, the validity period is 60 days. Please clarify.

**Answer:** The bid validity period required is 120 days.  
In the form in reference, it says that " NOW, THEREFORE, THE CONDITIONS OF THIS OBLIGATION are such that if:  
(a) the Principal, should his tender be accepted within the period be specified by the Crown, or, if no period be specified, within sixty (60) days after closing date of the tender, ..." The specified period is therefore 120 days.

**Question:** We would need more information regarding softeners to provide to articles 104a and 104b, according to:

- maximum temperature of the hot water to be treated
- Diameter of the hydraulic supply
- Instant flow
- Daily consumption
- What is the content of note # 7 in the plan
- Do you have a reference model

**Answer:** Items 104a and 104b must be adapted to the dishwasher. Item 102a, previously describe in the document.  
Softeners are usually bought from the same supplier, ensuring good compatibility.

Following information are not relevant for the project:

- Maximum temperature of the hot water to be treated
- Diameter of the hydraulic supply
- Instant flow
- Daily consumption
- What is the content of note # 7 in the plan
- Do you have a reference model.

**Question:** Section 07 46 16:

Is it possible to know the finish of aluminum panels example: Duranar liquid finish, Duranar XL or powder finish?

If the 20 year warranty is requested a Duranar liquid finish is 20 years old, if powder wanted D-2000 20 years. need more precision please!

**Answer:** For the sake of fairness and transparency and as stipulated in national and international trade agreements, no particular brand will be mentioned or promoted in our performance-based specifications and plans

**Question:** section 07 46 19:

Is it possible to help us a little for the materials wanted for the types to identify, I understand that you wish to leave the choice to free competition. By not identifying any coating and their company, but help would be appreciated.

**Answer:** For the sake of fairness and transparency and as stipulated in national and international trade agreements, no particular brand will be

**- All other terms and conditions remain unchanged –**